



اللقاح الرباعي المحسن ضد الكزاز (التيتانوس) والخناق (الدفتيريا) والسعال الديكي وشلل الأطفال (Tdap-IPV)

Tetanus, Diphtheria, Pertussis, Polio (Tdap-IPV) Vaccine

• [HealthLinkBC File #105](#) لقاح الخناق (الدفتيريا)
والكزاز (التيتانوس) والسعال الديكي والتهاب الكبد الوبائي
من النوع ب وشلل الأطفال والمستدمية النزلية من النوع ب
(DTaP-HB-IPV-Hib)

• [HealthLinkBC File #15b](#) اللقاح الخماسي المحسن
الخناق (الدفتيريا) والكزاز (التيتانوس) والسعال الديكي
وشلل الأطفال والمستدمية النزلية من النوع ب (DTaP-
(IPV-Hib)

من الأهمية بمكان الاحتفاظ بسجل التطعيمات المتلقاة.

ما هي فوائد اللقاح الرباعي المحسن ضد الكزاز (التيتانوس)
والخناق (الدفتيريا) والسعال الديكي وشلل الأطفال (Tdap-
؟(IPV

هذا اللقاح هو الوسيلة الأفضل للحماية من أمراض الخناق
(الدفتيريا)، والكزاز (التيتانوس)، والسعال الديكي، وشلل
الأطفال، والتي تعد أمراضاً خطيرة بل ومميتة في بعض
الأحيان.

عندما يتلقى طفلك التطعيمات، فإنك تُساعد بذلك في حماية
الأخرين أيضاً.

ما هي التفاعلات المحتملة بعد تلقي اللقاح؟

تُعد اللقاحات آمنة جداً. الحصول على اللقاح هو أكثر أمناً من
الإصابة بالمرض.

قد تتضمن التفاعلات الشائعة للقاح وجود ألم، واحمرار وانتفاخ
في مكان إعطاء اللقاح. كما قد تقع الإصابة بالحمى والقشعريرة
والصداع والوهن. تكون هذه التفاعلات معتدلة الشدة وتستمر
عادة لمدة يوم أو يومين. قد تنشأ مواضع كبيرة من الاحمرار
والانتفاخ، ولكنها لا تؤثر على وجه العموم على الأنشطة
الطبيعية.

يمكن إعطاء الأسيتامينوفين (مثل تايلينول®) أو أيبوبروفين* (مثل
أدفل®) لتخفيف الحمى أو الألم. لا ينبغي إعطاء حمض الأسيتيل
ساليسيليك (مثل الأسبرين®) لمن هم دون سن الـ 18 لخطورة
الإصابة بمتلازمة راي.

ابق طفلك آمناً.

احصل على جميع اللقاحات في موعدها.

إن أخذ جميع اللقاحات في موعدها يقي طفلك من العديد
من الأمراض طوال حياته.

خلال الخمسين عاماً الماضية، أنقذ التطعيم في كندا أرواحاً أكثر
من أي إجراء صحي آخر.

ما هو اللقاح الرباعي المحسن ضد الكزاز (التيتانوس)
والخناق (الدفتيريا) والسعال الديكي وشلل الأطفال (Tdap-
؟(IPV

يوفر هذا اللقاح الوقاية من 4 أمراض:

- الكزاز (التيتانوس)
- الخناق (الدفتيريا)
- السعال الديكي
- شلل الأطفال

وهو لقاح مصرح به من قبل وزارة الصحة في كندا، ويُعطى
مجاناً ضمن جدول اللقاحات الروتينية لطفلك. اتصل بمقدم
الرعاية الصحية الخاص بك لحجز موعد.

من الذي ينبغي عليه تلقي اللقاح؟

يُعطى التطعيم كجرعة واحدة للأطفال البالغين من العمر 4-6
سنوات. وهي جرعة منشطة للأطفال الذي تم تطعيمهم ضد
الكزاز (التيتانوس) والخناق (الدفتيريا) والسعال الديكي وشلل
الأطفال في سن أصغر. تقوي الجرعة المنشطة أو تدعم الجهاز
المناعي لمنح وقاية أفضل من تلك الأمراض.

ويُعطى هذا التطعيم مجاناً كذلك للأطفال الأكبر سناً والبالغين
الذين هم بحاجة إلى الوقاية من الكزاز (التيتانوس) والخناق
(الدفتيريا) والسعال الديكي وشلل الأطفال. لمزيد من
المعلومات، انظر ملفات HealthLinkBC التالية:

*لا ينبغي إعطاء إيبوبروفين للأطفال دون سن 6 أشهر قبل التحدّث أولاً إلى مقدّم الرعاية الصحية الخاص بك.

فإنها تنتج سماً قد يؤدي إلى شد مؤلم للعضلات القلب أو السكتة القلبية) وشلل. حوالي شخص واحد من كل عشرة أشخاص مصابين بالحنق معرض للوفاة.

لمزيد من المعلومات حول متلازمة راي يُرجى الاطلاع على [HealthLinkBC File #84 متلازمة راي](#).

السعال الديكي ويعرف كذلك باسم الشاهوق، هو عدوى شديدة تصيب مجرى الهواء وتسببها بكتيريا السعال الديكي. يمكن للسعال الديكي أن يسبب الإصابة بالالتهاب الرئوي، أو نوبات تشنجية، أو تلف في الدماغ، أو الوفاة. غالباً ما ترى هذه المضاعفات في الأطفال الرضع. تنتقل البكتيريا بسهولة من خلال السعال أو العطاس أو الاتصال المباشر مع المريض وجهاً لوجه. يمكن للسعال الديكي أن يسبب سعالاً شديداً ينتهي غالباً بصوت شهق قبل النفس التالي. قد يستمر هذا السعال لعدة أشهر ويكثر خلال فترة الليل. حوالي واحد من كل 170 رضيعاً مصاباً بالسعال الديكي معرض للوفاة. لمزيد من المعلومات حول السعال الديكي، انظر [HealthLinkBC File #15c السعال الديكي](#).

من المهم البقاء في العيادة لمدة 15 دقيقة بعد تلقي اللقاح لوجود احتمال ضعيف جداً بنسبة تقل عن 1 في المليون لحصول رد فعل تحسسي مهدد للحياة يسمى التاق (فرط الحساسية). قد يشمل ذلك حدوث شرى ارتكاري، أو صعوبة في التنفس، أو تورّم في الحنجرة أو اللسان أو الشفتين. إذا حدث ذلك، يكون مقدّم الرعاية الصحية الخاص بك مستعداً لعلاج. يتضمن العلاج الطارئ إعطاء حقنة الإبينفرين (الأدرينالين)، والنقل بسيارة الإسعاف إلى أقرب قسم للطوارئ. إذا حدث ذلك بعد مغادرة العيادة، اتصل بالرقم **1-1-9** أو برقم قسم الطوارئ المحلي.

من الأهمية بمكان أن تُبلغ مقدّم الرعاية الصحية الخاص بك دائماً عن التفاعلات الشديدة أو غير المتوقّعة.

من الذي ينبغي عليه عدم تلقي اللقاح الرباعي المحسّن ضد الكزاز (التيتانوس) والحنق (الدفتيريا) والسعال الديكي وشلل الأطفال (Tdap-IPV)؟

أخبر مقدم الرعاية الصحية الخاص بك إن أصبت أو أصيب طفلك برد فعل دوائي مهدد للحياة عند حصولك على جرعة سابقة من لقاح الكزاز (التيتانوس)، أو الحنق (الدفتيريا)، أو السعال الديكي، أو شلل الأطفال، أو أي من مكونات اللقاح بما فيها النيوميكسين أو البوليوميكسين ب أو الستريبتوميكسين. لا يُعطى اللقاح للأطفال الذين لم يبلغوا بعد من العمر 4 سنوات.

ينبغي على الأشخاص الذين أصيبوا بمتلازمة غيان-باريه خلال فترة 8 أسابيع من الحصول على لقاح الكزاز (التيتانوس) دون تحديد أي مسبب آخر، عدم تلقي اللقاح الرباعي المحسّن ضد الكزاز (التيتانوس) والحنق (الدفتيريا) والسعال الديكي وشلل الأطفال (Tdap-IPV). متلازمة غيلان باريه (GBS) هي حالة نادرة يمكنها أن تتسبب في وهن وشلل عضلات الجسم. وتحدث غالباً بعد العدوى، ولكن في حالات نادرة قد تحدث كذلك عقب بعض التطعيمات.

لا حاجة لتأخير الحصول على اللقاح بسبب الإصابة بالزكام أو الأمراض البسيطة الأخرى. ولكن إن كانت لديك مخاوف فعليك إخبار مقدّم الرعاية الصحية الخاص بك.

ما هي أمراض الكزاز (التيتانوس)، والحنق (الدفتيريا)، والسعال الديكي، وشلل الأطفال؟

الكزاز (التيتانوس)، تسببه بكتيريا غالباً ما تتواجد في التربة. عند دخول هذه البكتيريا إلى الجلد عن طريق جرح أو خدش

شلل الأطفال هو مرض تسببه عدوى بفيروس. في حين أن معظم الإصابات بشلل الأطفال لا تُظهر أي أعراض فإن حالات أخرى قد تؤدي إلى شلل في الذراعين أو الساقين أو حتى الوفاة. يصاب بالشلل حوالي واحد من كل 200 شخص مصاب بفيروس شلل الأطفال. يمكن لشلل الأطفال أن ينتقل عن طريق غائط (براز) المصاب، وذلك عند أكل الأطعمة أو شرب الماء الملوث بالبراز.

تعتبر حالياً الكزاز (التيتانوس) والحنق (الدفتيريا) وشلل الأطفال أمراضاً نادرة في كولومبيا البريطانية، ويعود الفضل في ذلك إلى برامج تطعيم الأطفال الروتينية. إلا أن السعال الديكي لا يزال متواجداً، ولكنه أقل انتشاراً مما كان إلى حد بعيد، وأخفّ حدة لدى الأشخاص الذي تم تطعيمهم.

في جميع أنحاء الجسم. وهو شديد الخطورة في حال تأثرت العضلات التنفسية. شخص واحد على الأكثر من كل خمسة أشخاص مصابين بالكزاز معرض للوفاة.

الحنق (الدفتيريا) هو عدوى خطيرة تصيب الأنف والحنجرة تسببها بكتيريا الحنق (الدفتيريا). تنتقل هذه البكتيريا عن طريق الهواء عند العطاس والسعال وملامسة الجلد مباشرة. قد يؤدي هذا المرض إلى مشاكل خطيرة في التنفس. كما قد يؤدي أيضاً إلى فشل القلب (هبوط



ImmunizeBC



BC Centre for Disease Control
An agency of the Provincial Health Services Authority

لمزيد من مواضيع HealthLinkBC File يُرجى زيارة www.HealthLinkBC.ca/healthfiles أو وحدة الصحة العامة المحلية الأقرب إليك. اضغط على www.HealthLinkBC.ca أو اتصل (مجانياً) بالرقم **1-1-8** للمعلومات والمشورة الصحية في غير حالات الطوارئ في كولومبيا البريطانية. للمساعدة لمن يعانون من الصمم أو مشاكل سمعية، اتصل على **1-1-7**. تتوفر خدمة الترجمة بأكثر من 130 لغة عند الطلب.